

emotion of sauna.



Bi-O Tec



F Instructions de montage et d'emploi

MADE IN GERMANY



Druck.-Nr 29343369fr / 21.10

Français

Sommaire

Utilisation conforme à la destination du produit	3
Indications générales	3
Indications importantes	4
Raccordement électrique	5
Exemple de raccordement électrique d'un sauna	6
Données techniques	7
Dimensions moyennes	7
Mode Sauna finlandais	8
Utilisation avec vaporisateur	9
Decalcification du vaporisateur	9
Les pierres à sauna	10
Entretien	10
Accessoires	12
Adresse de service:	14
Garantie	14
Procédé de renvoi (RMA) – Informations pour tous les renvois !	15

Chère cliente, cher client,

Vous venez d'acquérir un appareil de haute valeur technologique avec lequel vous passerez de longues années de plaisirs en séances de sauna. Cet appareil de chauffage pour sauna a été construit selon les normes de sécurités européennes actuelles, testé et fabriqué dans nos usines selon les normes de qualité DIN EN ISO 9001:2000.

Pour votre information, ces instructions de montage et ce mode d'emplois détaillés ont été spécialement prévues à votre effet. Faites particulièrement attention aux indications importantes ainsi qu'aux indications données pour le raccordement électrique de votre appareil.

Nous vous souhaitons que vous passiez de nombreuses heures de détente avec vos séances de sauna.

Contrôlez en premier lieu que le poêle à sauna vous est parvenu intact. En cas de dommages dû au transport, adressez-vous à l'expéditeur ou à la société qui vous a livré l'appareil.

Utilisation conforme à la destination du produit

Cet appareil de chauffage pour sauna est exclusivement destiné à chauffer les cabines de sauna et fonctionne en liaison avec la commande qui lui est dédiée.

Toute autre utilisation de l'appareil sera considérée comme n'étant pas conforme à sa destination première ! L'utilisation de l'appareil conformément à sa destination suppose également de respecter les conditions de fonctionnement et d'utilisation prescrites à cet effet et de se conformer aux conseils et instructions d'entretien et maintenance.

La responsabilité du fabricant ne saurait être engagée en cas de modifications apportées à l'appareil de façon arbitraire et en cas de préjudices éventuels en résultant.

Les appareils de chauffage de sauna, à l'exception de ceux destinés à un usage familial, doivent être équipés, conformément à la DIN EN 60335-2-53 d'une installation de sécurité contre le couvercle.

Selon le type de l'appareil de chauffage de sauna, une solution appropriée consiste à monter un dispositif à bascule de type I ou

de type II sur l'appareil de chauffage.

(Le dispositif à bascule n'est pas contenu dans le volume de la livraison de l'appareil de chauffage de sauna.)

Le montage et le branchement électrique du dispositif à bascule doivent être exécutés selon les instructions de montage jointes au présent document.

Indications générales

Faites attention que vous n'atteignez un climat optimal dans votre sauna (avec les entrées et sorties d'air) que lorsque le poêle à sauna et l'appareil de commande sont accordés l'un sur l'autre.

Faites attention aux informations données par votre fournisseur du sauna.

L'appareil de chauffage pour sauna réchauffe votre cabine de sauna grâce au réchauffement convectif de l'air. L'air froid est aspiré par l'ouverture d'arrivée d'air et réchauffe, puis monte vers le haut (convection) et va effectuer un roulement dans la cabine. Une partie de l'air utilisé sera évacuer hors de la cabine par l'ouverture de sortie d'air.

Le résultat est la production du climat typique d'un sauna, c'est -à-dire que la température directement sous le plafond de votre sauna atteindra environ 110° C et au niveau du sol une température d'environ 30-40° C. Pour cela, il n'est pas normal quand par exemple le détecteur du poêle à sauna interrompt le réchauffement à 110° C et que le thermomètre qui est situé à 20-25 cm sous le plafond du sauna indique seulement une température de 85° C. Normalement la température doit atteindre au niveau du banc supérieur une température comprise entre 80 et 90° C.


Faites attention que les indications données pour la mise en place et l'usage du détecteur et du limiteur de température soient respectées pour leur disposition étant donné la haute température dégagée par le poêle à sauna.

A la première mise en marche, il peut se diffuser une légère odeur au travers de l'agent moteur dû au processus de fabrication. Après cette observation, aérez votre cabine de sauna avant de reprendre votre séance.





Indications importantes



Un montage incorrect du poêle à sauna peut entraîner un risque d'incendie! Veuillez lire attentivement ces instructions de montage. Faites attention surtout aux mesures données et aux indications suivantes:

- Cet appareil ne convient pas aux personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ne disposant pas d'expérience et/ou de savoir-faire, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette dernière des instructions d'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être sous surveillance afin d'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
-  Le montage, le branchement, l'organisation et les dispositifs électriques ne doivent être effectués que par un professionnel. Ci-suit les mesures de sécurité qui ont été prises en compte suivant VDE 0100 v. §49 DA/6 et VDE 0100 partie 703/2006-02.
- Le poêle à sauna et l'appareil de commande ne doivent être montés que si la cabine à sauna est convenable, c'est-à-dire si elle est composée de matériaux pauvres en résines et non-traités (par exemple du sapin nordique).
- Un seul poêle à sauna doit être monté dans la cabine avec la puissance de chauffage adapté (voir tableau 2).
- Dans toute la cabine de sauna doivent être prévues des persiennes et des fentes d'aération d'air. Les persiennes doivent toujours se situer sous le poêle à sauna approximativement à 5 ou 10 cm au-dessus du sol. Les dimensions moyennes des persiennes et des fentes d'aérations d'air sont données dans le tableau.
- Les ventilations doivent toujours être placées diagonalement par rapport au poêle à sauna, et ne doivent pas être fermées.

Prière de respecter les instructions de votre fournisseur du sauna.

- Pour le réglage respectif du régulateur et du poêle à sauna est utilisé un appareil de commande dont les indications sont données ultérieurement. La place convenable pour cet appareil est le mur extérieur de la cabine de sauna. Le boîtier du détecteur de celui-ci doit être monté sur le mur intérieur de la cabine comme indique dans ce manuel.
- Ne pas mettre en marche le poêle si les aérations sont fermées.
-  Attention qu'aucune serviette ou quelque autre chose ne se mette en contact avec le compartiment des pierres à sauna et pourrait ainsi représenter un danger d'incendie.
-  Vérifiez avant toute mise en marche qu'aucun objet ne repose sur le poêle à sauna.
-  Attention en effet, pendant la marche de l'appareil à très haute température, celui-ci peut entraîner la combustion de tout objet en contact avec lui.
- Le poêle à sauna n'est pas destiné à l'installation ou l'aménagement d'une niche, sous un banc ou une sous-pente de toit.
- L'éclairage dans la cabine doit avoir une installation correspondante aux conditions d'utilisation : donc doivent être protégés contre les éclaboussures d'eau et être adaptés à des températures avoisinantes 140. C'est pourquoi ne doivent être installées que des lampes de 40 Watt maximum en liaison avec le poêle à sauna.
-  L'équipement du sauna (poêle, appareil de commande, éclairage, etc.) doit uniquement être raccordé au réseau par un électricien local autorisé. Tous les câbles de branchement posés à l'intérieur du sauna doivent être en silicone et adaptés à des températures de 170° C au moins. Les câbles mono conducteurs de

branchement doivent être protégés au moyen d'un tube métallique souple relié au conducteur de protection. La section moyenne du câble de branchement ainsi que la grandeur de la cabine de sauna appropriée par rapport à la puissance connectée en kW figurent dans le tableau.

Cependant il faut prendre garde à ce que le sol ne soit pas fait en matériaux facilement inflammables (bois, revêtement synthétique du sol). Le plus adéquat pour un sauna est un sol en carrelage céramique.

- Le chauffage par le sol dans une cabine de sauna entraîne une température plus élevée de la surface du revêtement
- Pour la distance du poêle entre le grillage de sécurité resp. la banque et d'autres matériaux inflammables, suivez les mesures du poêle à sauna correspondant. La hauteur du grillage de sécurité doit correspondre à peu près à la hauteur du poêle de devant.

Raccordement électrique

Ce travail peut être fait par votre électricien sans autres explications et selon les schémas de raccordements ci-dessus et suivant les schémas de connexions propres à chaque appareil de commande.

Faite attention que la ligne électrique de prise à la terre installé ne soit pas visible sur le mur intérieur de la cabine. Dans la plupart des cabines de sauna les ouvertures d'arrivée d'air et des tuyaux vides pour les câbles sont déjà encastrés.

Dans le cas où aucun tuyau vide se trouve dans le mur de votre cabine, forez un trou d'environ au niveau de la sortie du câble du poêle à sauna. Passez le câble jusqu'à l'extérieur de la cabine et suffisamment pour atteindre l'appareil de commande.

À l'extérieur de la cabine le câble doit (comme tous les autres câbles de raccordement, de liaison au réseau et d'éclairage de la cabine) être protégé de tout dommage par exemple en déplaçant le tuyau de l'installation ou en le mettant dans une bague pour câble.

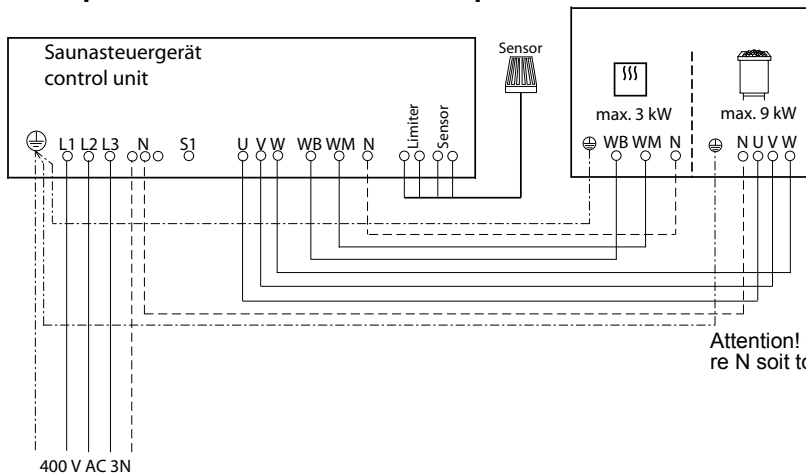
Attention!

Cher client,

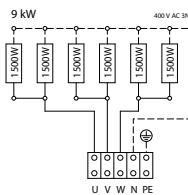
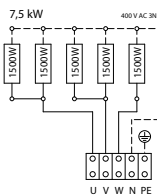
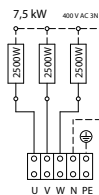
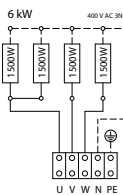
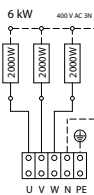
selon les prescriptions valables, le branchement électrique du poêle de sauna et du boîtier de commande ne doit être effectué que par le spécialiste du magasin d'électroménager autorisé.

Pour cette raison nous aimerions mentionner sur le fait qu'en cas de réclamation, nous vous demanderons de bien vouloir nous présenter la copie de votre facture du magasin d'électroménager qui a effectué le branchement.

Exemple de raccordement électrique d'un sauna

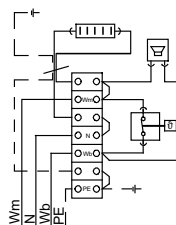


Attention! Que la ligne neutre N soit toujours branché.



Evaporateur

Si l'installation fonctionne avec un appareil de commande sans circuit disjoncteur en cas de manque d'eau, la borne Wm n'est pas connectée.



Puissance du poêle selon DIN	Evaporateur -puissance -volume	Branchement électr.	Fusible de protection appareil de commande en A	pour volume de cabine	Dim. min. de l'arrivée et de l'évacuation d'air	Liaison secteur - appareil de commande	Liaison appareil de commande four	Disjoncteur (LSG) nécessaire	à utiliser avec les appareils de commande
6,0 kW	1,5 kW 5 l	3N AC 50 Hz 400 V	3 x 16	6 - 8 m ³	35 x 4 cm	5 x 2,5 ²	5 x 1,5 ² & 4 x 1,5 ²	non	ECON 45H2 EMOTEC HCS 9003 EMOTEC HCS 9003 DB/DL/DF EmoTouch II PB/ AF/GF
7,5 kW	2,0 kW			7 - 10 m ³	35 x 5 cm				
9,0 kW	5 l			9 - 14 m ³	35 x 6 cm				

Toutes les indications sur les sections des conduites sont des sections minimales en mm² de conduites en cuivre.

Données techniques

Tension: 400 V CA 3N 50 Hz

Puissance absorbée: 6,0*; 7,5**; 9,0** kW
suivant la version

Puissance de l'évaporateur: *1,5; **2,0 kW

Hauteur: 760 mm avec une garde au sol
de 160 mm

Largeur: 450 mm

Profondeur: 380 mm

Charge de pierres: 15 kg

Intensité en dérivation: 0,75 mA maxi. par
kW de puissance de chauffe

Poêle destiné à l'emploi dans un sauna
domestique

Dimensions moyennes

La cabine du sauna doit offrir une hauteur
intérieure de 1,90 m minimum.

Lors du montage du poêle du sauna, veillez
à ce que l'écart vertical entre l'arête supé-
rieur du poêle et le plafond du sauna soit de
90 cm minimum

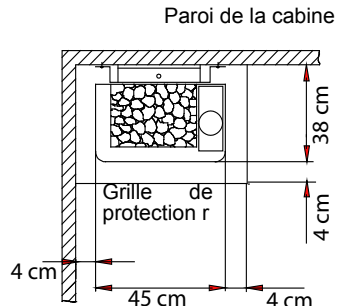


Fig. 1

Éléments livrés d'origine:

- 1 Poêle de sauna avec évaporateur
- 1 Fixation murale
- 1 Couvercle pour le coffret de raccordement
- 1 Sachet d'accessoires contenant
- 2 raccords à câbles, calibre PG 16
- 3 vis à tôle B 4,2 x 9,5
- 4 vis à panneaux d'agglomérés
- 1 Charge de pierres à sauna, dans un sac textile séparé

1. A l'aide des vis à panneaux d'agglomérés ci-jointes, vissez à fond la fixation murale conformément aux fig. 2 + 3, centrée au-dessus de l'orifice d'entrée d'air.

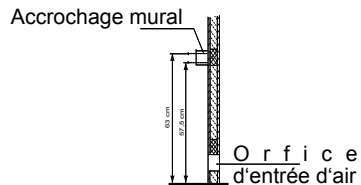


Fig. 2

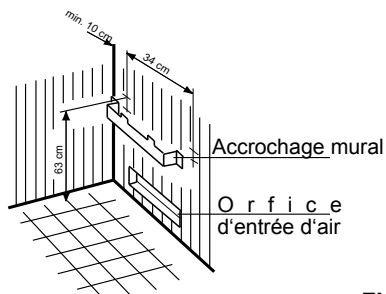
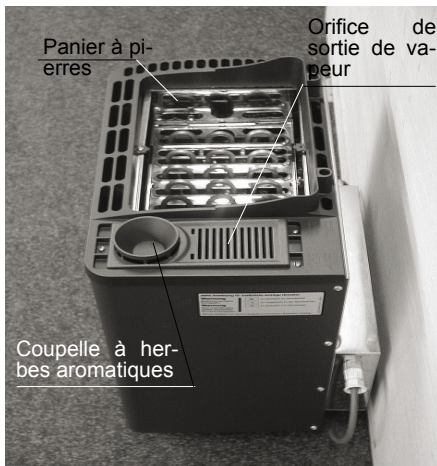


Fig. 3

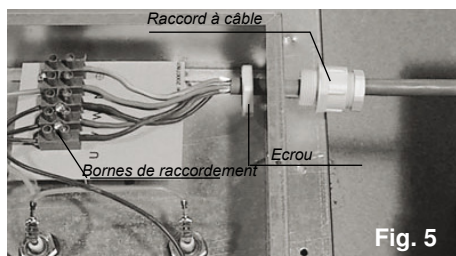
- Raccordez le câble d'alimentation conformément au plan des circuits électriques. Un plan des circuits a été apposé sur le côté intérieur du couvercle du coffret de raccordement.
- Refermez le coffret de branchement avec son couvercle, écarteur tourné vers l'extérieur. Pour ce faire, utilisez 2 vis à tête.



Fig. 7

Ne donnez pas du sel (p.ex. du sel de l'Himalaya) dans la coupe du vaporisateur.

Pour aromatiser l'air, nous vous recommandons d'utiliser le Multicup que vous trouverez dans nos tarifs sous „accessoires de sauna“.



- Accrochez le poêle dans sa fixation, fentes au dos du poêle regardant la fixation. Appliquez ensuite le poêle contre l'écarteur (fig. 6).

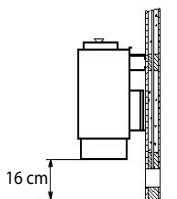


Fig. 6

- Passez la vis à tête dans l'alésage ménagé sur le bord arrière du poêle puis fixez ce dernier contre la fixation murale (fig. 7).

Mode Sauna finlandais

Dans ce mode, l'évaporateur ne fonctionne pas. Veillez impérativement à ce que dans ce mode aucune herbe aromatique ou essence ne se trouve dans la coupelle car elles risqueraient de surchauffer et de s'enflammer. A l'eau à verser sur le poêle, ne rajoutez les essences et les produits à parfumer qu'en vous conformant aux instructions du fabricant.

Si vous versez de l'eau sur le poêle à la fin d'une séance de sauna, ne la versez pas trop vite de la louche sur les pierres, pour qu'elle puisse

s'évaporer complètement et développer pleinement son odeur parfumée.

Utilisation avec vaporisateur

(seulement les poêles Bi-O)

La réglage du vaporisateur se fait grâce à l'appareil de commande. Soit vous pourrez obtenir une importante humidité par un réglage correspondant du senseur, soit par un réglage périodique du temps.

Faites attention: La répartition de la température diffère dans la cabine et ainsi l'importance de vapeur est très variable. Les indications données par l'hygromètre et l'appareil de commande peuvent être très différentes.

Garantissez que l'eau se trouve suffisant dans le réservoir d'alimentation.

N'ajouter jamais d'essences, d'huiles parfumées ou d'herbes aromatiques dans l'eau, mais elles doivent être placées dans la coupe au-dessus du vaporisateur.

Pendant le chauffage, la vapeur se dégage automatiquement l'huile parfumée est diffusée dans toute la cabine.

Une fois, la provision d'eau dans l'évaporisateur est épuisée, une tonalité indique la manque d'eau. Si vous voulez continuer votre bain de sauna, vous pouvez remplir de l'eau dans le réservoir après avoir arrêté l'appareil de commande à „Stop“ ou après avoir changé à „Sauna Finlandais“ pour 5 minutes. L'élément de chauffage de l'évaporateur doit se refroidir pendant 5 minutes, avant de remplir de l'eau froid.



Ne jamais remplissez de l'eau froid sur l'élément de chauffage rouge cerise. En dehors du risque d'échaudure, l'élément de chauffage pourrait être endommagé. Remplissez au maximum jusqu'au niveau d'eau supérieur.



Mettez des herbes et des essences dans la coupe des herbes seulement.



Par le supplément de matières d'arômes ou d'autres additions pour l'humidification de l'air, un risque sanitaire ne peut pas être exclu. Nous déconseillons de prendre ces additions à moins qu'elles sont recommandées expressément du fabricant.

Il se peut que lorsque vous ajoutez de l'eau restante et une fois que le réservoir est froid le nettoyer avec un chiffon imbibé d'alcool ou d'alcool à brûler. En effet la présence d'essences dans la paroi du vaporisateur modifie la structure naturelle de l'eau.

La sortie de l'eau se trouve derrière le pied droit de devant du poêle. Placez un récipient correspondant pour le vidage d'eau et ouvrez le robinet sous le verre indicateur.



Attention: danger d'échaudure à la sortie de la vapeur. Mettez les essences et les herbes seulement dans la coupe aux herbes.

Pour des raisons de sécurité nous recommandons d'utiliser uniquement des filets d'herbes en métal (risque d'incendie avec le papier).

Decalcification du vaporisateur

Renseignez-vous auprès de votre entreprise distributrice d'eau quel est le degré de dureté de votre eau. A savoir que les degrés de dureté allemands sont compris entre 1 et 7 (7: plus forte concentration de calcaire). Au niveau 1, votre appareil fonctionnera sans problème et ne devra être décalcifié qu'en cas de besoin. Entre les degrés 2 à 4 vous devez le nettoyer du calque de temps en temps.

Ajouter dans le vaporisateur du décalcifiant pour appareils ménager d'après les indications de votre conseiller de la distribution d'eau. Portez à ébullition le mélange eau-décalcifiant pendant environ 10 min. Après le refroidissement, videz le mélange du vaporisateur et rincer au moins deux fois à l'eau claire. Faites attention et respectez les indications données par le fabricant du décalcifiant.



ATTENTION !

Pour tous les travaux de nettoyage et d'entretien, pour le remplacement de pièces ou d'accessoires et pour remédier à des dérangement de fonctionnement, il faut toujours séparer le poêle du réseau.

Les pierres à sauna

Les pierres à sauna sont des produits naturels. Vérifiez que les pierres sont de la même proportion en moyenne. Les pierres à sauna peuvent être attaquées par la forte concentration d'humidité et au fil du temps se décomposer. Adressez-vous dans ce cas à votre fournisseur du sauna.

Les pierres livrées avec votre poêle à sauna doivent être lavées soigneusement à l'eau claire et disposées dans le support prévu de manière à ce que le courant de convection de l'air puisse circuler librement entre les pierres (illustrations 9 et 10). La quantité de pierre suffit pour créer une vaporisation adéquate, à compter environ 10 cl d'eau pour chaque m³ de volume de la cabine. Attendez toujours environ 10 min entre chaque „infusion“. Après les pierres doivent de nouveau se réchauffer suffisamment.

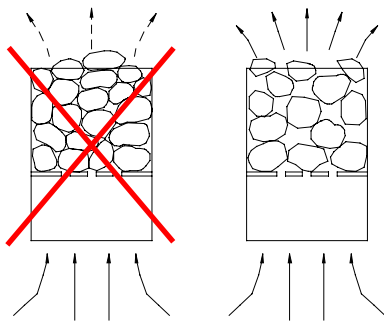
N'ajoutez jamais à l'eau d'huiles parfumées et n'utilisez jamais d'alcool ou de concentré non-dilué. Attention! Risque d'incendie.

Entretien

Tous les poêles à sauna sont pauvres en matériaux corrosifs. Si vous voulez de longues années de plaisirs avec votre poêle à sauna, il vous faut l'entretenir. Ainsi il faut que vous fassiez attention que les ouvertures d'arrivée d'air et de sortie d'air soient toujours libres. Celles-ci peuvent être facilement bouchées par des poussières et des moutons de poussières conduisant ainsi à la réduction de la convection de l'air et la diminution de la température.

Au besoin nettoyez l'appareil à froid. Si vous constatez éventuellement des défauts ou des traces d'usures, adressez-vous à votre revendeur de sauna ou directement à l'usine de production.

Au cas où vous ne vous serviriez pas de votre sauna pendant une période conséquente, vérifiez avant toute nouvelle mise en marche qu'aucune serviette ou quelconque autre objet ne repose sur le poêle ou le vaporisateur.



FAITE TRES ATTENTION !

Il ne faut pas que les pierres soient entassées dans le support mais disposées grossièrement, ainsi les intervalles entre les pierres permettent un passage fluide de l'air chaud.

Ne retirer du poêle que des pierres refroidies.

Pour le branchement il faut respecter les mesures de sécurité suivant DIN VDE 0100 partie 703 !

Cette norme rend le rapport suivant valide dans votre plus nouvelle dépense, depuis février 2006, le paragraphe 703.412.05 ;

Citation :

L'additionnel doit être projeté pour tous les circuits électriques du Sauna par un ou plusieurs le dispositif de protection de courant de défaut (RCDs) avec un jet de différence de calcul plus en grande partie que 30 mA, exclus de lui sont Saunachauffage.

La norme EN 60335-1 DIN VDE 0700 partie 1 de Janvier 2001 dit le suivant dans l'article 13: citation:

Le courant de fuite à la température de service ne doit pas dépasser les valeurs suivantes:

- pour les appareils de chauffage stationnaires de la classe de protection 1 ce sont 0,75 mA;

ou 0,75 mA à chaque kW de consommation de courant de l'appareil dépendant de la valeur la plus haute avec une valeur limitée à 5 mA.

Au cas où on a prévu l'installation d'un déclencheur par courant de défaut, il faut faire attention à ce que aucun autre appareil soit protégé par le même déclencheur par courant de défaut.

En raison du niveau technologique actuel, les résistances de chauffage ne peuvent être fabriquées sans que l'air ambiant ne les rende humides. Ceci peut provoquer un courant de défaut instantanément élevé lors du chauffage.

Si le disjoncteur de protection déclenche à la mise en marche, il sera nécessaire de vérifier l'installation électrique encore une fois.

Il est également possible que le remplissage d'oxyde de magnésium dans les éléments de chauffage s'est enrichi d'humidité de l'air ambiant et en réchauffant cela provoque le déclenchement du disjoncteur de protection. Il ne s'agit pas d'une faute du fabricant mais d'un procédé physique.

Dans ce cas, vous devez faire contrôler votre poêle à sauna par un professionnel qui va surveiller le déroulement du chauffage et à l'occasion de quoi le fil de protection sera débranché. Après environ 10 min., l'humidité sur la résistance électrique sera éliminée. N'oubliez pas de raccorder de nouveau votre

poêle à sauna avec le fil de protection !

Si vous ne vous servez pas de votre poêle à sauna pendant une période assez longue, nous vous recommandons le chauffage une fois toutes les 6 semaines pour éviter une trop forte concentration d'humidité sur les résistances.

L'électricien autorisé est responsable du raccordement correct du poêle à sauna et de ce fait, le fabricant ne prend pas la responsabilité !

Accessoires

Le dispositif de suspension de ce poêle vous offre la possibilité d'obtenir d'autres effets bien-être.



bac à senteur

seau à senteurs



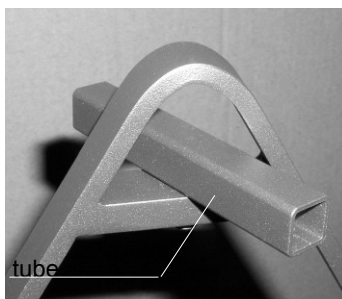
Vous pouvez y accrocher le Multicup en acier fin ou le bac à senteurs. Deux orifices se trouvent à l'arrière du tablier du recouvrement en fonte.

1. Mettez en place le cadre triangulaire avec les boulons inférieurs dans ces orifices.



2. Assurez-vous que les boulons sont bien complètement descendus dans les orifices pour garantir une stabilité fiable.

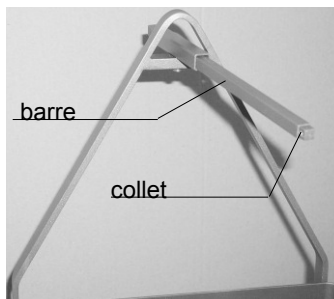
3. Assemblez le tube avec le boulon dans le perçage de la traverse supérieure sur le cadre triangulaire de manière que le tube puisse être orienté.



tube

4. Introduisez la barre dans le tube. Veillez à ce que le collet de la barre soit dirigé vers l'avant.

C'est sur le collet que le Multicup du sauna ou le bac à senteurs sera fixé (montage du bac à senteurs, voir au dos).



barre

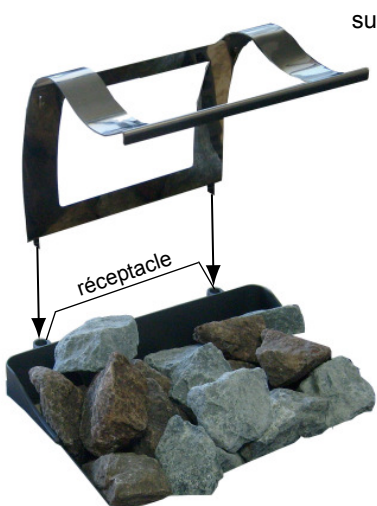
collet

Respectez à cette fin la notice de montage fournie avec ces pièces.

Tasse de fines herbes - support



tasse de
fines herbes



support

réceptacle

four



Attention !

Le dispositif de suspension chauffe pendant le fonctionnement du sauna. Ne touchez jamais à ce dispositif pendant le fonctionnement du sauna ou peu de temps après - risque de brûlures.

N'ajoutez jamais d'herbes sèches ou des sachets de thé dans les accessoires - risque d'incendie.

Les éléments ajoutés à l'eau (tranches de citron p. ex.) doivent toujours être tenus à l'état humide - c'est pourquoi le niveau d'eau doit être régulièrement complété.

Pour compléter le niveau d'eau, utilisez toujours un récipient adapté, p. ex. un verre à mesure entre autres - risque de brûlures !

Garantie

La garantie est assurée conformément aux dispositions légales actuellement en vigueur.

Garantie fabricant

- La période de garantie commence à courir à la date inscrite sur le bon d'achat et dure 2 ans pour utilisation publique et 3 ans pour utilisation privée.
- Des prestations de garantie ont uniquement lieu si le bon d'achat fourni avec l'appareil peut être présenté.
- Toute prétention à garantie expire en cas de modifications apportées à l'appareil et effectuées sans l'autorisation expresse du fabricant.
- La prétention à garantie expire également dans le cas de défaillances dues à des réparations ou à des interventions effectuées par des personnes non autorisées ou à une utilisation abusive.
- En cas de prétention à garantie, le numéro de série ainsi que la référence doivent être indiqués en même temps que la désignation de l'appareil et une description claire de la défaillance.
- Cette garantie porte sur le remboursement de composants défectueux de l'appareil, à l'exception des phénomènes d'usure normaux.

En cas de réclamations, l'appareil doit être renvoyé dans son emballage d'origine ou dans un emballage adéquat (ATTENTION: risque d'endommagements pendant le transport) à notre bureau de service après-vente.

L'appareil doit toujours être accompagné de ce bon de garantie rempli.

Les coûts d'acheminement éventuellement encourus pour l'envoi et le renvoi de l'appareil ne nous incombent pas

Pour toutes réclamations dans la garantie en dehors de l'Allemagne, veuillez vous adresser à votre distributeur.

Dans ce cas, notre bureau de service après-vente ne peut pas répondre à votre demande directement.

Mise en service le:

Cachet et signature de l'électricien autorisé:

Adresse de service:

EOS-WERKE GÜNTHER GmbH
Adolf-Weiß-Straße 43
35759 Driedorf-Mademühlen, Germany
Fon: +49 (0)2775 82-0
Fax: +49 (0)2775 82-431
servicecenter@eos-werke.de
www.eos-werke.de

Procédé de renvoi (RMA) – Informations pour tous les renvois !

Chère cliente, cher client,

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec les articles commandés. Au cas où vous ne seriez exceptionnellement pas entièrement satisfait, nous vous prions de bien vouloir tenir compte des procédures décrites ci-dessous. Ce n'est qu'ainsi que nous pourrons vous garantir un déroulement du procédé de renvoi de marchandise en toute facilité.

Dans le cas de tous les renvois de marchandises, veuillez absolument tenir compte des indications suivantes !

- Toujours **remplir complètement la fiche RMA** et la **joindre** aux marchandises renvoyées avec une **copie de la facture/ ticket de caisse**. Ne pas coller ces documents sur la marchandise ou son emballage. **Sans ces documents, il ne sera pas possible de traiter votre requête**
- **Les envois en port dû sur le territoire allemand seront refusés** et retournés à l'expéditeur aux frais de ce dernier ! Veuillez toujours demander le **numéro RMA** pour pouvoir effectuer le renvoi à un prix économique.
- **Veillez au fait** de bien renvoyer la marchandise **sans traces visibles d'utilisation** avec l'ensemble **complet et inchangé d'accessoires, le tout dans l'emballage d'origine non endommagé**.
- Veuillez également utiliser un **emballage secondaire supplémentaire stable et résistant**, rembourrez ce dernier avec du polystyrène, des journaux ou matériaux similaires. Les endommagements du produit liés au transport sont à la charge de l'expéditeur.

Type de réclamation :

1) Endommagement durant le transport

- Veuillez **contrôler immédiatement** le contenu de votre paquet et **signalez** tout dommage engendré durant le transport à votre **société de transport** (coursier/ entreprise de transport).
- Ne pas utiliser les marchandises endommagées !
- Faites émettre une **confirmation écrite** des dommages constatés **par la société de transport** concernée.
- **Signalez immédiatement les dommages à votre vendeur par voie téléphonique**. Ce dernier vous informera alors de la procédure à suivre.
- Lorsque le carton de transport est endommagé, veuillez utiliser un carton plus grand pour l'y placer. Joindre absolument **la confirmation de l'endommagement émise par la société de transport !**

2) Défauts de livraison

- La durée de garantie légale est de 2 ans. Si l'**article livré est défectueux**, si des **accessoires** manquent ou bien si un **article erroné** ou une quantité d'article erronée ont été livrés, veuillez contacter votre vendeur. Ce dernier discutera alors du cas spécifique avec vous et s'efforcera de vous proposer la solution la plus avantageuse pour vous, en tant que client.
- Pour un **renvoi économique** sur le territoire de l'Allemagne, le fabricant vous fournira un **numéro RMA**.
- Chaque renvoi d'articles **doit être effectué dans l'emballage d'origine, incluant tous les accessoires y appartenant**.
Veuillez bien emballer la marchandise pour éviter qu'elle ne soit endommagée durant le transport. En cas de livraison d'un article erroné, veuillez ne pas l'utiliser

3) Problèmes d'installation et de fonctionnement

- Veuillez **lire d'abord entièrement le manuel fourni** et respectez en particulier les instructions de montage et d'installation qui y sont formulées.
- **Le vendeur doit de préférence toujours être votre interlocuteur privilégié**, car il est la personne qui connaît au mieux « son propre ! produit et également d'éventuels cas problématiques pouvant survenir.
- **En cas de problèmes au niveau du fonctionnement d'un article**, veuillez d'abord vérifier si la marchandise ne présente pas un défaut matériel. Grâce au contrôle de qualité intense ayant lieu à l'usine, les appareils neufs ne présentent que très rarement des défauts.